

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Vallásháboru

Az emberiség történetének lapjain fol-
lak látszanak azok a korok, amelyekben
háborúk dúltak. A vallásháboru min-
tegyetlen és kiméletlen volt, mert az
er akkor a leggonoszabb, amikor más
er meggyőződése ellen harcol. A vallás-
háboru a türelmetlenségnek háboruja és a
türelmetlenség mögött, amellyel az ember
másfajta meggyőződést üldözött, min-
tolt rejtőzködtek a különböző anyagi és
szellemi érdekek. A harmincéves háboru
a vallásháboru volt, a valóságban gaz-
dálgi harc és a középkor rettenetes vallás-
háborui, még a kereszties hadjáratok is, tu-
lónképpen különböző gazdasági érdekek
értán áldozták fel az emberéletet.

A mi korunknak specialitása az a vallás-
háboru, amelyben nem ismerhető fel világ-
konkrét gazdasági érdek és amely tiszt-
szavartalanul a türelmetlenségnek a
háboruja. A mi korunk specialitása az is,
hogy ezt a vallásháborut a vallástalanság,
Istentagadás indítja az Istenhívők, való-
ság nélkül valamennyi keresztény egyház-
vezető ellen. Genben valamennyi kereszt-
ény egyházfelekezetet együttes lépéseket
vett a Szovjetországban pusztító
válsüldözés elleni védekezésül. Ennek a
válsüldözésnek legérdekesebb tünete az,
hogy a vallástalanság türelmetlensége ve-
delmesebbnek bizonyul, mint aminő ed-
dig a történelem folyamán bármilyen val-
sági türelmetlenség volt. A szovjet az Isten
elleni harcot tette meg államvallásnak és
Isten a harcban a legnagyobb kiméletlen-
séggel és kegyetlenséggel jár el a pozitív
erők hirdetői ellen.

Ez az üldözés már esztendő óta tart és
ost mintha új lendületet venne. A szovjet
válsüldözése nemcsak a vallástalanság
háboruja, hanem minden vallás ellen írá-
nyuló háboru. A szovjet nem válogat, nem
szkülönbséget, nem ismer teológiai, vagy
dogmatikai differenciákat, egyformán har-
col maga a vallás ellen. A szovjet tehát nem
az egyes felekezetek ellen harcol, nem éppen
katolikusokat, vagy a pravoszlávokat üld-
özi, nem áll meg a zsidóüldözés elavult
ormái között, hanem általában üldöz min-
enkit, aki hisz az egy Istenben. A szovjet
türelmetlensége nem egyik vagy másik vallás,
hanem maga az Isten. Örült gondolat, hogy
ember Isten ellen harcoljon, azonban min-
den örültségben van rendszer és a szovjet-
ek ebben a harcában valóban van rendszer.
A papok üldözése, kivégzése és bebörtön-
özése nem cél, csupán eszköz. A következő
generációkat akarja a szovjet megszabadí-
tani az Istengondolattól és hogy a követ-
kező generációk ne ismerhessék meg az Ist-
tengondolatot, kiirtja a papokat. Először a
templomokat alakították át mozivá és rak-
tárrá, először a régi szentképeket vitték
muzeumba és a templomi kegyzsereket ol-
vasztották be, hogy aranykészletük legyen.
Amikor már nem volt templom, még mindig
meg voltak a papok és ezek a papok valóban
Isten áldozatos szolgálóinak bizonyultak,
mert nyomorúságban, üldözöttségben és
szenvetésben, álmúhában és rejtett helyeken
tovább tanították az Istenhitet, tovább hir-
dették a vigasztaló ígét, amely szerint van
egy felsőbb hatalom, amely az emberek
sorsát igazítja, van egy felsőbb hatalom,
amely büntet és jutalmaz. Ez a hatalom ki-
vül esett a szovjet hatalmi körén, ezt nem
lehetett szocializálni, ezt nem lehetett be-

börtönözni, ezt nem lehetett a szovjet tör-
vényei szerint kirekeszteni az új társadalmi
berendezkedésből és ezért azok ellen fordult
a szovjet haragja, akik szolgálták ezt a leg-
felsőbb és kezdeti való hatalmat.
Ez az új vallásháboru a vallástalanság

háboruja. Ez az új türelmetlenség, a semmit
nem hívők végzetes türelmetlensége azokkal
szemben, akiket nem tudnak megérteni,
mert hamarabb érti meg egy eszkimó Ein-
stein elméletét, mint egy programszerinti
istentagadó az áldozatos hitet, amellyel

Isten szolgálai vallomást tesznek meggyőző-
désük mellett. A szovjet türelmetlensége a
meg nem értésnek a türelmetlensége, a
szovjet vallásháboruja a vallástalanság, a
tagadás harca maga a legnagyobb erő, az
Istenhit ellen.

Befutott a luxusgőzös Newyorkba és sebességi világrekordot javított

A Normandie nevű új francia
óriási luxusgőzös, amely öt nap előtt a
havrei kikötőből indult el, tegnap dél-
után megérkezett Newyorkba. A Nor-
mandie dróttalan távirón jelentette már
órakkal előbb, hogy utja kedvező, közel
van Newyorkhoz és hogy a sebességi vil-
ágrekordot megjavította. Bárha a Nor-
mandienak utközben küzdenie kellett a
jéghegyek fenyegető veszedelme ellen,
mégis sikerült megtartani a sebességi re-

kordot. A sebesség átlaga 29.29 tengeri
csomó volt óránként, amelyet azonban a
hajó az utolsó szakaszán 29.68 csomóra
javított fel. Ez a rekorderedmény felül-
mulja az olasz Rex nevű hajó rekordját,
amely 28.92 csomó volt és tulszárnyalja
a német Bremen 28.51 csomós óránkénti
sebességét is.

A Normandie hajón utazott L e b r u n
köztársasági elnök felesége, a francia
tengerészeti kereskedelmi miniszter, va-
lamint ezerkétszáz más előkelő utas.

Amikor a Normandie a newyorki kikötő-
ből láthatóvá lett, az összes hajók kürt-
jei megszólaltak. Repülőgépek szállottak
a Normandie fölé és arra a virágok öző-
nét dobálták le. A kikötőben Newyork
főpolgármestere és a francia követ fog-
adták a Normandiet. A hajó utasait és
személyzetét Amerika öt napon kereszt-
ül fogja ünnepelni. Az ünnepség csucs-
pontja lesz az a nagy fogadás, amelyet
majd a washingtoni Fehér Házban ren-
deznek.

A háboru óta első ízben ültek össze a német és angol kormányok tengerészeti megbízottai, hogy a hajóhad nagyságáról tanácskozzanak

R i b b e n t r o p, Hitler tengerészeti
szakértője és bizalmasa, tegnap reggel a
német delegációval együtt Londonba ér-
kezett. Még tegnap felkereste S i m o n
külgyminisztert, Sir Boltont, továbbá
az admirális első lordját. Ezek azon-
ban egyelőre udvariassági látogatások
voltak, mert a tulajdonképpeni tárgyalá-
sok csak ma kezdődnek.

A háboru óta ez az első eset,
hogy a német és az angol kor-
mányok tengerészeti megbízot-
tai egymással tárgyalásra ül-
nek össze.

Mint ismeretes, Németország ismétlően
kifejezést adott annak, hogy hajóhadát
milyen arányokban akarja kiépíteni. A

mostani tárgyalások ezzel állanak össze-
kötöttségben.

A nagyhatalmakat azonban Németor-
szágnak nemcsak tengerészeti, hanem
légi és szárazföldi hadierjeje is érdekli.
Ismeretes, hogy Hitler beszéde után Né-
metország erre vonatkozó igényeit beje-
lentette Londonban, Párisban és Rómá-
ban. Mindhárom állam elhatározta, hogy
Németország jegyzékére válaszol. Ez a
válasz első sorban vonatkozik Német-
országnak a különböző paktumokkal
szemben elfoglalt álláspontjára is.

A német kormány ugyanis a
francia-orosz és a csehszlovák-
orosz paktumokkal kapcsolato-
sannak annak a véleményének adott

kifejezést, hogy ezek a paktu-
mok ellenkeznek a locarnói szer-
ződésel és a népszövetségi alap-
okmány szellemével.

Két nap óta élénk diplomáciai eszme-
csere folyik Páris, London és Róma kö-
zött. Az eszmecsere a német emlékiratra
adandó válasz felett folyik. A francia
külgyminiszterium már szombaton
megszövegezte a választ, tegnap azon-
ban London és Róma javaslatára bizo-
nyos módosításokat eszközölt a válaszon.
Hangsúlyozza Franciaország, hogy sem
a francia-orosz, sem pedig a csehszlovák-
orosz paktum nem ellenkezik a locarnói
egyezménnyel és a Népszövetséggel sem
áll ellentétben. Anglia is hasonló érte-
lemben készül válaszolni Németorszá-
nak. Leszögezi, hogy Németországnak
aggodalomra egyáltalában nincsen oka.
A londoni lapok remélik, hogy az összes
félreértések szétoszlanak.

Római jelentés szerint Hitler beszéde
után az olasz-német kapcsolatok lényeg-
esen megjavultak.

A két kormány között élénk az
összeköttetés és bár egyelőre
megegyezésről még nincsen szó,
egymásnak már is bizonyos en-
gedékenységet tesznek.

Olaszország Ausztria függetlenségének
kérdését elintézettnak tekinti és az a ki-
vánsága, hogy etekintetben Németor-
szág sem támasszon újabb nehézségeket.

Göring két nap múlva Belgrádba, a jövő héten pedig Rómába utazik

Göring porosz miniszterelnök
balkáni utazásának nagy figyelmet
szentel az egész európai sajtó. Gö-
ring, aki jelenleg a dalmát tenger-
parton tartózkodik, vasárnap meg-
látogatta Cetinjét. A porosz minisz-
terelnök eredeti tervétől eltérően
nem látogat el Athénbe, hanem
belgrádi tárgyalásai után visszatér
Berlinbe. Szó van róla, hogy leg-
közelebb újból a Balkánra jön és
akkor Bucurestibe és Athénbe is
ellátogat. Belgrádban, ahová június
hatodikán utazik és ahol néhány

napig marad, tárgyalni fog Jugo-
szlavia vezető személyiségeivel.
Hosszabb megbeszélése lesz Jęftics
jugoszláv miniszterelnökkel.

Göring a jövő héten Rómába uta-
zik és történetesen ugyanakkor
utazik az olasz fővárosba Jęftics is.
Belgrádból jelentik, hogy Göring
és Jęftics római utazása között
semmiféle összefüggés nincsen.
Tény az, hogy mindkét államférfi
tárgyalni fog Mussolini olasz mi-
niszterelnökkel.

Hősök napját

ünnepli az egész ország június 6-án, csütörtökön. Városunkban most is a megszokott kegyeletos ünnepséggel fogunk áldozni a hősök emlékének. Reggel kilenc órakor a Piata Unirii tábori mise lesz, majd a közönség a helyőrségi csapatokkal együtt kivonul a temetőbe a hősök sírjához, ahol koszorút helyeznek el. A temetőben a katonai és polgári hatóságok fejei és a diákság kiküldötte mond beszédet. Dél előtt 11 órakor a francia hősök sírjánál megy végbe kegyeletos ünnepség, amely alkalommal a francia hősöket exhumálják és új sírokban helyezik el. A francia hősök sírjánál Oprescu tábornok hadosztályparancsnok és Bouellen Pierre francia konzul beszélnek. Délután a színházban tartják meg a hősök napjának befejező ünnepségét.

Revolveres merénylet egy köztársasági elnök ellen

Montevideóban merényletet követtek el Terra uruguayi köztársasági elnök ellen. A merénylet egy lövésznyen történt, amelyen Vargas braziliai köztársasági elnök is megjelent. A két elnök éppen a büfé felé közeledett, amikor a tömegből hirtelen kivált egy férfi és több lövést adott le Terrara, akit szerencsére csak az egyik golyó sebesített meg a karján. A merénylő azután önmaga felé fordította a revolvért és elszökött. A merénylő sérülése lényegtelen. Letartóztatásakor beismerte, hogy Garcia Bernardo a neve és a merényletet politikai okokból követte el. Érdekes, hogy Garcia Bernardo nemzeti függetlenségi programmal képviselő is volt, sőt néhány éven át mint az uruguayi államvasút igazgatója is működött. Terra este a Vargas elnök tiszteletére adott diszlakomán felkötött karral jelent meg.

Enyhítés várható a kártyajátéki rendelkezéseken

A kártyajátéknak a kávéházakban való tilalma még mindig élesen foglalkoztatja az érdekelteket. A legutóbb közzétett miniszteri rendelkezés értelmében kávéházakban, vendéglőkben és egyéb nyilvános helyeken csak a dominó, tábla, sakk, rómi és biliárd szabad, viszont mindennemű kártyajáték szigorúan tilos. Ez az intézkedés nemcsak a kávéháztulajdonosokat érinti, hanem az alkalmazottakat is, mert a tilalom követeztében a pincérek egy része feleslegessé válik és azokat az elbocsátás veszélye fenyegeti. Hír szerint Oradeáról nagyobb pincérküldöttség a fővárosba szándékozik utazni, hogy a tilalom feloldását kérje. Cluj hatóságai állítólag megkapták volna már a kártyajátéki törvény végrehajtási utasítását, amely lényeges enyhítést tartalmaz, mert a kávéházakban a kártyával való komersz-játékokat megengedi. Nálunk ez a végrehajtási utasítás még nem ismeretes.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tej-szappant, lilliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sas”-hoz. L. Piata I. C. Bratianu

A katolikus hívek osztatlan szeretete vette körül Ferch Máttyás kanonokot negyedszázados plébánosi jubileuma alkalmából

Ferch Máttyás kanonok huszonöt éves plébánosi jubileumának ünnepségei vasárnap érték el csúcspontjukat. Az első kerületi plébániatemplom zsufolásig megtelt ünneplő híveivel, mikor Ferch nagy és díszes asszisztenciával misét mondott. Korner József dr. szemináriumi spirituális tartotta a beszédet, melyben méltatta a jubiláns papi és emberi érdemeit. Mise végeztével Ferch maga is néhány keresetlen szóval köszönetet mondott hívei ragaszkodásáért. Utána az egyházközség tanácskozási ülésében mentek végbe az üdvözlések. Blaskovics Ferenc nagyprepost magyar és német nyelven a káptalan nevében üdvözölte Ferchet, aki köszönő szavaiban kihangsúlyozta, hogy végtelenül jól esik neki az üdvözlők sorában látni Magyar püspöki helynököt és Blaskovics nagyprepostot, mert mindketten tanárai voltak.

Az első kerületi egyháztanács nevében Krammer József nyugalmazott ezredes német, Martzy Mihály pedig magyar nyelven üdvözölte a kanonokot, aki szinte tanulmányzámba menő válaszában beszélt a sokféle katolicizmusról.

Van a politikai, az intellektuális és az igazi krisztusi katolicizmus. Az utóbbi a valóságos, az igazi, mert ebben él Krisztus szelleme. Fehér Kristóf dr. a második, Matolay Zoltán dr. a harmadik, Novotny Károly a negyedik, Várneki Géza az ötödik kerület és Roch György Fratelia híveinek nevében mondottak üdvözlő beszédeket. Ferch válaszában az egyházközségek nemes feladatairól szólt.

Metzger Márton dr. prepostplébános a jubiláns mint kerületi főesperest üdvözölte, majd Wachsmann Alvin dr. az evangélikus egyház nevében, Pauck Frigyes dr. a tüzoltók, özvegy Podhorszky Lajosné a Szociális Misszió és a női kongregáció, Pincu Kornélné a Katolikus Nőegylet, Harzer Ágoston a radnai záránkegyelet, Csorba Antal a Szentkereszt Egyelet, Vajda Ernő igazgató a katolikus magyar gimnázium, Delbl Fülöp a radnai rendszeres záránkegyelet, Sötér János Szent Ferenc harmadik rendje nevében köszöntötte Ferchet, aki meghatottan mondott köszönetet az ünnepeltetésért.

ESTE EGY GRAIN DE VALS Meghajt lefogaszt

A paraszt nem képes a szegényeket gyűlölni csak azért, mert azok más nyelven beszélnek

Cernautiban a nemzeti parasztpárt Sauciu-Saveanu volt miniszter elnöklétével négyülést tartott. Mihailache arról beszélt, hogy a parasztságot a gyűlölet lobogója alá akarták sorakoztatni, azonban a parasztság nem képes a szegényeket gyűlölni csupán azért, mert azok más nyelven beszélnek. Bukovinában a román parasztok igen jól megférnek az ott lakó többi nemzetiséggel. Lupu dr. hevesen támadta a gyárakat, amelyek egyre emelik az árakat, míg ezzel szem-

ben a paraszt még olcsón sem tudja termelését értékesíteni. Ha a gyárak nem tudnak boldogulni, csukják be azokat és adják át az államnak. Kifogásolta, hogy amíg a fővárosban sorra épülnek a tizemeletes paloták, addig a vidéken tüdővészben két millió ember kénytelen meghalni. Sürgette a parasztállam megvalósítását. Végül újból Mihailache szólalt fel és kijelentette, hogy a nemzeti parasztpárt elveti a szélsőséges nemzeti jelszavakat.

A mentőtársulat egy napi fentartási költsége meghaladja a kétezer-öt száz leit

A mentőtársulat most megtartott negyvenkilencedik évi közgyűlésében Prochaska Ede elnök örömet fejezte ki azon, hogy a mentők otthona végre megépülhetett.

Maier Ágoston dr. főparancsnok felolvasta azután az évi jelentést, amely beszámolt a mentőotthon felépítéséről. Az otthon 2,357.793 leibe került, amelyre már csak 135.000 lei tartozás van. A mentőtársulat a jövő esztendőben ünnepli meg fennállásának 50-dik évfordulóját, amikor az otthon ünnepélyes felavatását is megrendezik. Ugyanakkor Károly király fővédnöknek kívánják megválasztani. A jubileumra Európa valamennyi mentőtársulatát meghívják. Az elmúlt esztendőben 10.803 esetben vették igénybe a mentők közreműködését.

Az után több érdemes mentő kitüntetését követtezt. Ezüst érmet kaptak Kiss János parancsnok, Böviz Tamás és Diblik Ferenc alparancsnokok, Hahn Miklós főmentő. A bronzéremmel

Endresz Isván, Szabó Pál és Szendef Ferenc mentőket tüntették ki. Aranyoklevelet kapott Szász Márton főmentő, rendes oklevelet nyújtottak át Lipovan Jova főmentőnek, Teodorescu George, Kalcsó Lajos, Vladescu Joan, Martin Joan, Biraescu Ilie, Somogyi Lajos, Niewald Ferenc, Juhász János, Buru Teodor mentőknek, Radu Vasile és Kraxner Engelbert segédmentőknek. Ezenkívül több mentőt pénzzutalomban és dicséretben részesítettek.

A zárszámadásokból kitűnik, hogy a mentőtársulat vagyona 3,986.348 lei. A társulat egy napi fentartási költsége 2514 lei, egyetlen kivonulása pedig 188 lei. Az új költségvetés megszavazása után több alapszabálymódosítást hagyták jóvá. Prochaska Ede elnök köszönetet mondott mindazoknak, akik a mentőtársulat otthonának létesítését adományokkal lehetővé tették. Neumann József hangsúlyozta, hogy etekintetben Prochaska Ede és családja szerezte a legnagyobb érdemeket.

TIVOLI-MOZI

Ma, kedden premie Csak 2 napig!

Uj Palesztina

című legújabb és teljes műsört képei Palesztina-film. A film bemutatja mai Palesztina mezőgazdaságát, gyé és kézműiparát, kereskedelmi vállalkozásait, valamint elhelyezkedési lehetőségeit. A meglévő összes kolóniavárosok, valamint a tervbevetett településeit is láthatjuk a filmen.

Josele Rosenblath a világ legszebbhangu kantora dalainak énekel.

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Brutális borbélymester vad kegyetlenkedése és felháborító kérésére

Pantea Toma opaticai borbélymester tizenkilenc éves leánya néhány nappal ezelőtt megszökött hazulról, mert nem bírta tovább a borbélymester kegyetlenkedését. Szombaton délután Pantea meg tudta, hogy a leánya Dettán tartózkodik és utánament. Este tíz órakor megtalálta a leányt az egyik kocsiban és furdattal kegyetlenül verni kezdte. A leány kiszaladt az utcára, de a dühös apa megfogta a kezét, és a fejét a falnak ültette. Jäger Máttyás földbírtokos a leány mentésére a Bellavári utcára ment, ahol táncmulatságot akartak résztvenni. Jäger odalépett a dühöngő Panteához és felszólította, hogy hagyja abba a leány verését. Pantea azonban erre hirtelen Jäger felé fordult és ráemelte a husángot. Jäger Máttyás aki erős ember, kicsavarta Pantea kezét, és a dorongot és tovább akart menni. Most Pantea hirtelen kirántotta a kést és azzal a tovainduló Jäger hátát szúrta. Az első szúrás után még a fejét a vállát is megsebesítette. Jäger életre-halálra birkózott támadójával, magyanehezen sikerült is lefegyvereznie mire Pantea elfutott. Jäger erre a feladást Poda János dr. orvoshoz színt, aki a sebesüléseket, amelyek néhány nappal ezelőtt a leányt a jelenlegi helyi gyógyulást igényelnek, bekötötte. Amikor Jäger az orvostól távozott, meg volt, egyszerre megjelent ott egy csendőrségi kíséretben Pantea is, akinek erősen megrázták a keze. Kiderült, hogy Pantea megkísérelte a leányt megölni, de a csendőrség külsője után felkereste a csendőrséget, ahol előadta, hogy az utcán megtámadta és megsebesítette. Az egyik csendőrségi tagjának kérésére el az orvoshoz, ahol azonban kiderült az egész tényállás, és az, hogy a dulakodás hevében Pantea magát sebesítette meg. A szurkáló kést bélyt letartóztatták.

Goga elfogadja az egyetemi tanszéket. A cluji egyetem tanácsa — megjelentettük — javaslatot dolgozott ki arra vonatkozólag, hogy a Bogdan Dumitru halálával megüresedett irodalomtörténeti tanszéket Goga Oktaviánál töltsék be. Goga most nyilatkozott ebben az ügyben és kijelentette, hogy a tanszék elfogadja. Mivel Gogának nincsenek gyermekei, a törvényben előírt vizsgái, különösen a jogi fogja kimondani, hogy Gogát a tanszék dalmi érdemeire való tekintettel ez alkalommal mentesítik. A törvényt a parlament meg fogja legközelebb megszavazza és Goga az egyetemen megkezdni egyetemi tanári munkáját.

ESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAP

A második belföldi kölcsön összege nyolc milliárd lei lesz

A pénzügyminisztériumban tegnap ült össze az a bizottság, amely a második belföldi kölcsön feltételeinek megadására kapott megbízást. A feltevéseket úgy kívánják megszerkeszteni, hogy azok biztosítsák a kölcsön sikerét.

A kölcsönt azoknak az állami adósságoknak a törlesztésére fordítják majd, amelyeknek a kiegyezés óta nem volt mód. A kölcsön összege nyolc milliárd lei.

A kölcsönnek nem lesz aranyfedéke. Az egyes címletek a Nemzeti Banknál lombardirozhatók lesznek. A kamatot 3 százalékban állapították meg,

a kölcsön amortizációs idejét pedig negyven esztendőben szögezték le. Az amortizáció a címleteknek tőzsdei felvásárlása által történik. Az első öt esztendőben az egész kibocsátás egy százalékát vásárolják vissza, a második öt éves időszakban két százalék, a harmadik öt éves időszakban pedig négy százalék kerül felvásárlásra az egész kölcsönből.

A harmincötödik esztendő után az állam az addig vissza nem vásárolt összes címletek értékét a Nemzeti Banknál helyezi letétbe és az utolsó beváltás ott történik meg.

Mindazokat a kötelezettségeket, amelyek az új kölcsönből kifolyólag az államra hárulnak, felveszik évenként a rendkívüli költségvetésbe.

A bizottság azután foglalkozott a különböző állami tartozások rendezésének ügyével és az erre vonatkozó előterjesztést a végleges megszerkesztés után a pénzügyminiszter elé terjesztik. Foglalkoztak még a háborús kártérítések ügyével is, amelyre vonatkozólag azonban elhatározásra még nem jutottak. Etekintetben szükség van a pénzügyminiszter bizonyos döntésére.

Mihelyt ez megtörténik, azonnal kibocsátják az új kölcsön aláírási felhívását.

Vicágözön, zászlódisz és óriási lelkesedés fogadja Károly királyt és Mihály nagyvezírt a besszarábiai útján

Károly király és Mihály nagyvezír a trónörökös besszarábiai útjuk során a trónörökösökkel vasárnap reggel különvonta Baltiba érkeztek. A pályaudvaron a kormány tagjai és a polgári és katonai szervezetek fejei fogadták őket. Az egész város zászlókkal és virágokkal volt díszítve. Azon az utvonalon, amelyen az önkormányzat és a trónörökös bevonult a városba, mindenütt óriási néptömeg állott felül és lelkesen éljenezte a vendégeket.

A király kíséretével az új ortodox székesegyházba hajtatott, ahol nemcsak a belföldi püspöki kar, hanem több külföldi egyházfejedeleme is várta.

A felszentelési ünnepség, amely alatt a királyt tiszta fehér ornátusba öltöztették, fényes kerekek között ment végbe. Az ünnepség alkalmával Mihály nagyvezír két selyem ornátust öltött.

A királyt a jelen volt egyházfejedelmek és a romániai görög keleti egyház felmentelése után disztrakoma volt, amelyen a király beszédet mondott. Örömeinek kifejezését azon, hogy besszarábiai útján ilyen nagy és lélekemelő szertartást vehetett részt. A király beszédét töredékkel fogadták.

Este nyolc órakor utazott el a király a trónörökösökkel és kíséretével Baltiból hisinau felé.

Filesti állomáson körülbelül huszezer paraszt gyülekezett össze és lelkesen ünnepelte az uralkodót.

A király kiszállott az udvari kocsiból és rövid beszédet intézett az összegyűlteknek, akiknek megköszönte a lelkes ünnepséget, amelyben részesítették.

Az udvari vonat hétfőn délelőtt tíz óra és tíz perckor érkezett meg Chisinauba. A felfelbuzgó pályaudvaron az előkezdések fényes fogadtatást rendeztek a király és a trónörökösök részére. A pályaudvar előtt óriási néptömeg várakozott, hogy lássa az uralkodót, akit lelkesen ünnepeltek. A király a székesegyház felé hajtatott és az odavezető úton mintegy kétszáz ezer ember fogadta nagy lelkesedéssel. Amerre a király autója elhaladt, az utakat mindenütt virágözön borította el. Később a király és a trónörökös kiszállottak az autóból és gyalog folytatták útjukat a székesegyház felé.

A székesegyházban a király és a trónörökösök egy a részükre emelt emelvényről végighallgatták az istentiszteletet. Utána megtekintették a csapatok disz-felvonulását.

A katonákon kívül felvonult a premil-

táris kiképzésben részesült tanulóifjúság is. A király azután megtekintette a mezőgazdasági intézetet, majd különböző küldöttségeket és testületeket fogadott. Délben a király a lovardába ment, ahol megtekintette a tiszteletére rendezett lovasünnepélyt.

Szovjetországnak a pánszlávizmus eszméjét akarja Európában megvalósítani

Bethlen István gróf, volt magyar miniszterelnök az egyik budapesti lapban cikket ír, amelyben Szovjetországnak az európai politikában való szereplésével foglalkozik. Nem tartja szerencsés lépésnek, hogy az európai országok egymás után felveszik Szovjetországgal az összeköttetést. Arra figyelmeztet, hogy ebben nagy veszély rejlik. Teljesen osztja Hitler véleményét és annak a nézetének ad kifejezést, hogy Szovjetországnak voltképpen a pánszlávizmus eszméjét akarja megvalósítani. A szovjet urra akar lenni a Duna-medencében, ezt szolgálja nemcsak az orosz-francia szerződés, hanem még inkább a cseh-orosz szerződés.

Minden nyugdíjas még júniusban igazolni tartozik román állampolgárságát a pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya előtt

Jelentettük már röviden, hogy a nyugdíjasoknak igazolniuk kell román állampolgárságukat. Az erre vonatkozó rendelet most érkezett meg a pénzügyigazgatósághoz. A rendeletet a pénzügyminisztérium nyugdíjostálya adta ki május 17-én 14.693. szám alatt és ennek értelmében a legközelebbi nyugdíjfizetés likvidálásánál a pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya minden nyugdíjost ellenőrizni köteles abból a szempontból, hogy az illető román állampolgár-e, vagy sem. A helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya ennek alapján felszólítja az összes nyugdíjasokat, hogy a június 10-én kezdődő likvidáláshoz hozzák magukkal eredeti állampolgársági bizonyítványukat, vagy annak közjegyzőileg hitelesített másolatát. Akiknek nincsen kéznél az eredeti állampolgársági okirat, sem annak hitelesített másolata, azok nyugdíjelőírási

lapjuk hátsó oldalára vezetessék rá a városnál, vagy pedig illetőségi községükben, hogy milyen szám alatt szerepelnek az állampolgársági névjegyzékben.

Azokban az esetekben, amikor valamely nyugdíjas kimaradt az állampolgársági jegyzékből, vagy pedig állampolgársági ügye még nincsen szabályozva és az erre vonatkozó eljárás még folyamatban van, vagy pedig az illető nyugdíjas naturalizálását kérte, a nyugdíjostálya az érdeklő nyugdíjasok összes adatainak feltüntetése mellett külön kimutatást terjeszt föl a pénzügyminisztérium nyugdíjostálya elé. Az ilyen nyugdíjasok a várostól, vagy községi kötelesek igazolást hozni arra vonatkozólag, hogy miért nincsen még rendben az állampolgárságuk. A nyugdíjasok saját érdekükben kötelesek erre vonatkozólag pontos adatokat tartal-

Băile-Episcopesti

Oradea mellett

600 év óta használják 42 c kénas rádiumos hőforrásait reuma, köszvény, csusz, ischiás és női betegségek ellen.

Izapfürdő

pöstyéni módszer egész fürdők, tagpakolások, szakorvos felügyelete mellett.

Erdély legolcsóbb gyógyhelye

Penzió 90 leitől, háromszori étkezés, szobafürdő

50 százalék vasuti kedvezmény.

Orth. kóser étterem.

Zene, tánc, gyógytorna, Tenisz.

Románia első hullámfürdője

Kérjen prospektust.

mazó iratokat betérjeszteni,

A nyugdíjostálya ezenkívül felhívja a nyugdíjasok figyelmét arra is, hogy a legközelebbi nyugdíjfizetésekor kötelesek adójuk megtörtént befizetését is igazolni.

Az elbujdosott diák

önként jelentkezett szülei lakásán

Napok előtt megírtuk, hogy Weisz Lajos magántisztviselőnek Gyula nevű tizenöt esztendő diák fia eltűnt szüleinek a negyedik kerületben levő lakásáról. A fiu a zsidó liceum negyedik osztályának a növendéke és az apja nemrég szemrehányást tett fiának, mert az intézet igazgatójának kijelentése szerint román nyelvből alighanem el fog bukni. A fiu apja szavait annyira szívére vette, hogy elbujdosott. A hatóság is mindenfelé kereste, de hiába. Tegnap azután Weisz Gyuszi váratlanul önként jött vissza szülei házába, ahol érthető örömmel fogadták. A fiu elmondta, hogy bekaporolta Erdély jórészét, járt Targul-Muresen is és most azért jött haza, hogy résztvegyen a vizsgán és megmutassa, hogy nem fog elbukni. Apja megkorholta a fiut és most módot adott neki, hogy a vizsgán tényleg bebizonyítsa tudását.

A Gömbös—Eckhardt lovagias ügy.

Jelentettük, hogy Eckhardt Tibor lovagias elégtételt kért Gömbös Gyula miniszterelnöktől, akinek információi alapján mondtatta el Bethlen István gróf volt miniszterelnök nagyapját és nagykanizsai beszédeit, amelyeket Eckhardt Tibor a maga részére sértőknek talál. Gömbös Gyula, aki két napig távollott volt Budapestről, tegnap visszaérkezett és megbízottait Tahy László és Antal István dr. államtitkárok személyében nevezte meg. Ezek nyomban érintkezésbe léptek Eckhardt Tibor megbízottaival. A tanácskozás körülbelül tíz percig tartott. Egyes lapok szerint a lovagias ügyet békés úton intézik el.

Megnyílt

a steierdorfi nyaralótelep

és magaslati gyógyhely

Penzió napi négyeszeri étkezéssel

125—135 lei

Napfürdő tussal

Gyermekek részére játszótér

Kérjen prospektust!

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Hátbúságoknak, közhivataloknak és köz-
tiszemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Gyógyszertárak inspekciós szolgálata ju-
nius 3-tól június 9-ig:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az irgalmasok
gyógyszertára.

A MÁSODIK KERÜLETBEN Löw-
gyógyszertár, Strada 3 August és Meis-
ner-gyógyszertár, Calea Dorobantilor.

A HARMADIK KERÜLETBEN Róth-
gyógyszertár, Strada Doja.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN Diana-
gyógyszertár, Strada I. C. Bratianu.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry-
Chioreanul József és FRANTZ
joth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai
szolgálatot tart.

Ha jön a víz

akkor együtt vagyunk. Akkor nem vitatko-
zunk egymással afelett, hogy neked miért
pirul ki jobban az arcod, amikor csárdást
huz a cigány, neked meg inkább akkor,
amikor polkára zendit a banda. Nem firtat-
juk azt, hogy kinek milyen a neve és melyik
fajtához huz legrejtettebb bensejében a szí-
ve. Ilyenkor nincs névelmezés, nincs szét-
húzás, mert minden zavaró hang némává lesz
a veszély közeledte miatt érzett döbbenetes
várakozásban. Ilyenkor csak egyetlen hang
jut szóhoz az emberi szívekben, a legembe-
ribb és legőszintébb: fogjatok össze, hogy
megmentsétek önmagotokat! Nemzetiségi
villongások küzdelmébe belefáradt munkás-
ember szenvedésén keresztül szűrődött le ez
a nagyon egyszerű és éppen azért olyan
mélyértelmű igaz megállapítás. Ha jön a
víz, akkor együtt vagyunk... Ilyenkor a
tavaszi áradások idején, amikor rázudul
a folyó megáradt vize apró házaikra, amely-
ben életük munkásságának a gyümölcse
érik, akkor pillanat alatt kéz a kézben és
állják, virrasztják a hullámfrontot. Tudják,
hogy itt a szétválás mindannyiuk vesztét
jelentené. Mert azt a földet, amelyikből ki-
nőttünk, nem lehet felosztani, hogy aztán
kiki csak a magáét védje. Itt csak egy véd-
heti meg valaki a sajátját, ha ugyanakkor
teljes lelkiismeretességgel a másikat is védi.
Ilyenkor még a gondolatnak sincs ideje a
nagy önszeretettel megfenekezni, hogy nem
akarom csak a magamét védeni, mert a má-
sik ugyan felélem ottpusztulhat. Hiszen a
másiknak hasonló gondolatmenete ugyan-
akkor visszafelé sütné el gyűlölet korlátolt
spekulációjának fegyverét. Mert ilyenkor a
rémséget döbbenetes, nagy csendjében szó-
hoz jut és fülelgig hallik az igazság szava,
hogy fogjatok össze, mert közös ez a föld,
amelyet meg kell védenünk, hogy mindent
menthessünk, ami csak kedves és érték ne-
künk itt a földön. Mennyi bölcsesség volt
ennek az egyszerű, tanulatlan embernek a
megállapításában. Annyi bölcsesség és any-
nyi egyszerűség, amilyen csak maga a szin-
tiszta igazság lehet. (G. O.)

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLAP

AZ ÚJ ANGOL KORMÁNY. Londoni
jelentés szerint az angol király Macdo-
nald helyére miniszterelnöknek Bald-
wint nevezi ki, aki néptelen mutatja be
az új kormánylistát a parlamentben.
Ugy tudják, hogy Simon külügyminisz-
ter átveszi a belügyi tárcát, míg kül-
ügyminiszter Sir Samuel Hoarse lesz.
Londonderry helyett a légügyi minis-
térium élére Philipp Cunliffe kerül.

— Coman főpolgármester távozásá-
nak híre. A Nationalul Nou című lap,
amely a liberális ifjuság közlönye, leg-
újabb számában azt írja, hogy Coman
Ágoston jelenlegi timisoarai főpolgár-
mestert állásától leváltják. A lap szer-
int a belügyminiszter ebben az ügyben
ankétot rendez és egy közigazgatási ve-
zérfelügyelőt küld városunkba. Coman
Ágoston főpolgármester jelenleg a vá-
rosi főjegyző kíséretében a fővárosban
tartózkodik.

Az angol király hatalmas országának legelső polgára, leglelküimeretesebb hivatalnokai és legszenvedélyesebb bélyeggyűjtői

Példátlan fény és pompa között ünnepe-
ték meg — mint részletesen beszámoltunk
— Londonban György király trónralé-
pének huszonötödik évfordulóját. A király-
nak pedig nagyon jól esett alattvalói szere-
tetének ilyen határtalan megnyilvánulása,
de hogy boldogan fellelegzik a diszes napok
után, az is bizonyos. Kévs uralkodó volt
valaha is, aki annyira közönyös minden ce-
remoniával szemben, mint György angol ki-
rály. Egészen mások György passziói, aki
talán inkább első gentlemánja az országá-
nak. Az angol király hivatalának, családjá-
nak, szórakozásainak él és amikor csak te-
heti, kerül a nyilvánosságot. Államfői teen-
dőt bürokratikus pontossággal látja el és
bátran elmondhatjuk, hogy ő a hatalmas
birodalom egyik legtöbbet dolgozó embere.
Ha valamelyik vidéki kastélyában üdül,
akkor sem pihen igazában. Naponta tizenöt-
husszor is a telefonhoz hívják, mert min-
denről tudni akar és hasonlóan lelkiismer-
etes akkor is, ha megtekint valamit, vagy ka-
tonai szemlére indul. Olykor ott is hagyja a
bizottságokat vagy kísérőit és saját sza-
kállára indul el inspekciózni.

Egy ilyen kirándulása alkalmával történt,
hogy egy katonai kantin elé tévedt. Több-
ször is bekopogtatott, csak nagy későn jött
a kártyázó katonák részéről a válasz:

— Ugyan ne légy már olyan udvarias,
bujj be!

Képzheted, hogy elhültek a hadfiak, mi-
kor egyszerre csak meglátták királyukat.
György azonban jót mulatott a dolgon és

— **Első áldozás.** Vasárnap délelőtt
meleg ünnepség színhelye volt a Crisan-
telepi római katolikus imaház. Rech
K. Géza apátplebános ünnepélyes misét
mondott, miközben az első áldozó gyer-
mekek magukhoz vették az Oltári Szent-
séget. Mise után az első áldozó gyerme-
kek közös reggelire gyűltek össze. Se-
mics Angela, a Crisan-telep jótékony
katolikus asszonya, mintegy harminc
gyermeket vendégelt meg a közös reg-
geli alkalmával.

— **Bérmálás a püspöki székesegyház-
ban.** Pacha Ágoston dr. megyéspü-
spök befejezte vidéki bérmautját és is-
mét hazaérkezett. A püspök pünkösdi
vasárnapján reggel kilenc órakor, a
püspöki székesegyházban osztja ki a
bérmálás szentségét.

* **Vidám kerti ünnepély** lesz az uisentesi
Református Nőszövetség rendezésében pün-
kösdi első napján délután, utána pedig
táncmulatság lesz a református egyház
pénztára javára az uisentesi Gazdakörben.
A nőszövetség vezetősége gondoskodik.

A KORAI VÉNÜLÉS ELKERÜLÉSE VÉGETT...

Ha az arc nem ráncos, a bőr üde és a mell kemény... ez ugyebár azt jelenti, hogy a nő fiatal?... "A jó vér teszi a bőrt széppé", mondják a délfranciaországi asszonyok és annak minden változását magán viselik. Mihelyt a vér romlani vagy szegényedni kezd, a bőr színe viaszárgává vagy halványzúrkává válik; elveszti fényét, összeráncosodik róttá elhervadnak.



Joggal mondhatjuk tehát, hogy a szép bőr az egészség tükrö. A korai vénülés elkerülése az előfeltétele a vér ifjúságának és tisztaságának megőrzésére, amit azáltal tudunk legbiztosabban elérni, ha minden este beveszünk egy kapszula URODONAL-t. Az

URODONAL

megőrzi az ifjúságot

CHATELAIN gyártma
MEGBIZHATÓ MARKA

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

— Nagy lovasünnepségek. Junius 9-
10-én — mindkét napon délután nagy lo-
vasünnepségek kezdtek. A Banatul-pályán nagy lo-
vasünnepségek kezdtek. A lovasünnepségek
fővédnökségét Erzsébet volt görög kirá-
lyné vállalta. Eddig hatvanhárom lovas-
jelentkezett és pedig nemcsak Románia-
hanem külföldről is. A résztvevő lovas-
között hölgyek is vannak. Bemutató-
majd idomításokat, akadályversenyt, a
lámugrást. A díjak összesen százhusz-
leit tesznek ki, ezenkívül szép serlegek
koszorúkat is kapnak a győztesek. A lo-
turné bizottsága Baliff tábornok uca-
szárnysegéd, Oprescu tábornok hadosz-
parancsnok, Nistor Dimitrie dr. prefek-
és Coman Ágoston főpolgármester. Jelen-
elővetelben a Cartea Romaneasca üzlet-
kaphatók.

— Erdélyi írók a budapesti könyv-
napon. Budapestten tegnap reggel kezd-
dőtt meg a három napos magyar könyv-
nap. Ez alkalommal az erdélyi írók
résztvesznek a könyvnapon. Az erdélyi
Szépírók Céh a sátrat Szervitara-
ren állították fel. Már az első napon is
nagy számban adtak el könyvet.

Művészet

Pogatschnigg Guidó zenei délután
Nagy siker közepette tartotta meg a vá-
zeneiskolában Pogatschnigg Guidó
zenei délutánját. A kiváló szerző, aki
egyházi, szimfonikus és főleg karének-
pozíciói nemzetközi viszonylatokban is
meretesek, az alkalommal kisebb mű-
mutatta be hegedűjátékában. Ezek az ap-
ságok, amelyeknek témái főleg a gyermek-
életből vannak véve, természetesen inká-
pedagógiai célt szolgálnak, apró szórak-
zást a száraz gyakorlatok mellett, de az
igénytelenségükben is igen bájosak, mel-
kusak és ötletesek. Brandeisz tar-
gyönyörű hegedűjátékában különös el-
gadó szint kaptak ezek a kerekded opusz-
amelynek egy előadás, mint tónus-fejlesz-
szempontjából egyenesen arra hivatott,
hogy ott fekdüdjének minden induló heged-
kottatartóiban. A közönség az érdekes k-
mutató délutánt állandó meleg tapsok-
kísérte.

TERMINUS VARIETE-BAR

Junius havi program
A Wiener „Ronacher” attrakciója
RALPH STONE & ROSE
mondain táncosok és jellemmulhatatlan
jongeurók

TRUPA BEJAN
a legjobb román társulat 6 személyből
Rodică PROTOPOESCU
énekművész, volt Miss Oltenia 1932
TATIANA NESTOR
mulatt táncosno erotikus táncokkal
LULU & MIAMI
excentrikus táncművésznők
Kezdeté pont fél 11 órakor

A szerb parlament első ülése rendezavarás nélkül ment végbe

Az ujonnan megválasztott szerb szkupstina tegnap tartotta első ülését. A képviselők teljesen megtöltötték a termet, az ellenzék azonban hiányzott. A Macsek-párt képviselői közül Ibrahim Abdullah Spaciovici bég mohamedán képviselő jelent meg. A Macsek-párt nyomán hivatalos közlést hozott nyilvánosságára, hogy a bég nem tartotta magát a pártvezetőség rendelkezéseire, amikor a parlamentben megjelent. Az elnöki székben Stevan korelnök ült barna darócából készült parasztruhában. Az első ülés minden rendezavarás nélkül ment végbe.

MA MUTATKOZIK BE AZ ÚJ FRANCIA KORMÁNY. Párisból jelentik, hogy a francia kamarában ma délután mutatkozik be az új kormány. Bouisson miniszterelnök felolvassa a kormánynyilatkozatot és kéri fogja a pénzügyi felhatalmazás megszavazását. A parlament ugyancsak ma választja meg a miniszterelnökké lett Bouisson helyére az új elnököt. Az új kormány reméli, hogy a pénzügyi felhatalmazást még ezen a héten megkapja, azután pedig hosszabb szünetre küldi a parlamentet. A parlament szünete októberben ér véget.

— A cseh kormányalakítás. Prágában tegnap a sudeta-németek negyvennégy képviselője és huszonhárom szenátora Henlein elnökletével értekezletet tartott. Elhatározták, hogy parlamenti programjukat részletesen kidolgozzák. Az új csehszlovák kormány különben még mindig nem alakult meg. Malypetr deszignált miniszterelnök tárgyalásokat kezdett Henleinnel, aki valószínűleg tagja lesz az új kormánynak.

— UJABB INCIDENS ABESSZÍNIA HATÁRÁN. Római jelentés szerint a keletafrikai olasz gyarmat és Abesszínia határán újabb incidens történt. Részletek még ismeretlenek. Az olasz sajtó a legutóbbi mozgósítást azzal indokolta meg, hogy Abesszínia részéről egy millió ember áll fegyverben. Olaszország nem akarja a háborút, de fel kell készülnie, nehogy meglepetés érje.

— Arsenovici Gyuláné temetése. Vasárnap délután ment végbe nagy részvét mellett a negyedik kerületi temető Fégerkápórházából Arsenovici Gyuláné, Arsenovici Gyula nyugalmazott pénzügyigazgató feleségének temetése. A temetési szertartást Metzger Márton dr. prépostplébános vezelte. A megboldogult nagyszámú gyászoló közönség kísérte el utolsó útjára. Ott voltak többek között Domasneanu és Bordan tábornokok, Baltescu János dr. vezérigazgató, Oprea János volt kereskedelmi és iparkamarai elnök, Lázár Liviusz és Kubisek Oszkár pénzügyi vezérigazgatók és még igen számosan. Megjelent ezenkívül Kókay Károly titkár vezetésével a kereskedelmi és iparkamara tisztviselőinek küldöttsége is.

— Néhai Wild Gyula orvosa becsánatot kért. Wild Gyula mérnök tragikus halálával kapcsolatosan különböző hírlapi nyilatkozatok láttak napvilágot. Ezek során Klingler dr. timisoarai orvos, akinek injekciós tüje beletörtött Wild Gyula testébe, egyik nyilatkozatában kicsinylőleg és sértően nyilatkozott a budapesti Verebély-klinikáról. Verebély professzor erre hírlapi nyilatkozatban visszautasította az ellene emelt vádaskodásokat. Klingler dr. most levelet intézett Verebély dr. budapesti egyetem tanárhoz, akitől becsánatot kér és kijelenti, hogy soha semmiféle váddal nem illette sem őt, sem pedig klinikáját.

— Az aradi püspökséget a Bánság fővárosába helyezik. Már több ízben volt szó róla, hogy az aradi görög keleti román püspökséget városunkba helyeznék át. Ez a terv most újból felmerült és az egyik fővárosi lap szerint kormánykörökben egész komolyan foglalkoznak a terv megvalósításával. Aradon máris aggodalommal nézik ezt a mozgalmat. Amennyiben az aradi görög keleti püspökséget valóban városunkba akarnák áthelyezni, ez csak külön törvény alapján volna lehetséges.

— Az új angol nemesség. Lodoni jelentés szerint, most tették közzé azoknak a neveit, akiknek a király huszonöt éves jubileuma alkalmából nemességet ajánlódokozott. A listában huszonöt új báró és negyvenhat lovag szerepel. Az új nemesség száma több százra ugrik.

— A lipovai katolikus nőegylet rendezévi közgyűlést tartott özvegy Baróthy Ferencné elnökletével. Az elnökő bevezető beszéde után Siebig Frigyes pápai kamarás, ügyvezető elnök beszámolót tartott az egyesület működéséről, amellyel a város szegényeit sok esetben részesítették anyagi támogatásban. A lipovai katolikus nőegylet, ugyancsak karitatív célra, most rendezte meg virstli estjét a Japán-étteremben, amelyen a város jótékony közönsége nagy számban vett részt. Az est sikere Baróthy Ferencné, Schandrik Istvánné, Buchreiner Henrikné, Liptal Kálmánné, Baróthy Villi és Szabó Imréné ügybuzgalmának köszönhető.

— Vuchetich László szenzációs találmánya. Duszadag lesz rövid időn belül Chilében Vuchetich László Aradról származó fiatalember, egyik találmánya révén. Vuchetich László öt éve él Chilében mint festőművész és amikor egy spanyol szépséget festett le, az elpanaszolta neki, hogy férje aranyás, de aranyát vízhiány miatt nem tudja kitermelni. A fiatalembernek ekkor az ötlete támadt, hogy olyan gépet szerkeszt, amely az aranyat szárazon is kiválasztja a talajból. Találmánya, a száraz uton való aranytermelés bevált és Chile meg is vásárolta Vuchetich László találmányát. A festőművész minden gép után 5000 pesot kap és amíg a gép üzemben lesz, havonta három gram aranyrészesedése lesz.

— Sulyos szerencsétlenség áldozata lett tegnap délután Kerekes József kocsis, meghalai lakos. A huszonhét esztendő fiatalember tegnap szegődött be kocsinak és gazdája első nap téglát hordatott vele. Amikor a Luna-park közelében a vasúti töltés alatt haladt a szekér, a lovak egy tolató mozdonytól megijedtek és elragadtak. Rohanás közben Kerekes József leesett a szekérről és a lehulló téglák is rázuhantak. A szerencsétlen ember két helyen eltörte a lábát és egy bordáját, azonkívül súlyosabb zúzódásokat szenvedett a fején. A mentők beállították a Bega-szanatóriumba. Állapota aggasztó.

— Magyarpartii választmányi gyűlések. A Magyar Párt ronati tagozata hétfőn, június 10-én délután négy óra körül az Illés-féle vendéglőben, a második kerületi szőlőbéli tagozat kedden, június 11-én este nyolc óra körül a Petőfi-csárdában és a meghalai tagozat jövő csütörtökön, június 13-án este félkilenc óra körül a Bodnár-vendéglőben választmányi ülést tart.

— A halálra ítélt gyilkos bankrablók ügye. A budapesti törvényszék Tari Nándor, Szepesi László és Radovics László szabadságtéri gyilkos bankrablókat annak idején kötél általi halálra ítélte. Felebbezés folytán az ügy az ítéltábla elő került, amely tegnap kezdte meg a tárgyalást. A tárgyalás első napján a törvényszék ítéletét és annak indokolását, valamint a per többi iratát ismertették.

MA MUTATKOZIK BE AZ ÚJ FRANCIA KORMÁNY. Párisból jelentik, hogy a francia kamarában ma délután mutatkozik be az új kormány. Bouisson miniszterelnök felolvassa a kormánynyilatkozatot és kéri fogja a pénzügyi felhatalmazás megszavazását. A parlament ugyancsak ma választja meg a miniszterelnökké lett Bouisson helyére az új elnököt. Az új kormány reméli, hogy a pénzügyi felhatalmazást még ezen a héten megkapja, azután pedig hosszabb szünetre küldi a parlamentet. A parlament szünete októberben ér véget.

— A Juventus pünkösdi mulatsága. A Juventus sportegylet vasárnap, június 9-én a Bessenyei-telepi Plank-féle vendéglőben nagyszabású pünkösdi ünnepséget rendez. Az ünnepély gazdag programját szépségverseny, kugliverseny és egyéb szórakozások teszik változatossá. A kitűnőnek ígérkező pünkösdi ünnepséget reggel 9 órakor kugliverseny nyitja meg, amelynek győztesei értékes díjakat kapnak. Este 9 órakor tánemuatlás kezdődik, amely a hajnali órákig tart.

— A romániai magyar követség új palotát kap. Bucarestből jelentik, hogy a magyar követség a Strada Wilsonon levő házát eladták és a magyar követség a Calea Victoriein bérelt helyiségbe költözik. A román főváros szívében új modern palotát építenek a magyar követség részére.

ISMÉT MEGMOZDULT INDIÁBAN A FÖLD. Bombayi jelentés szerint a földrengés által elpusztított Beludzsisztánban tegnap nagy pánik támadt, mert újabb földrengések voltak észlelhetők. Több kiadott tűzhányóhégy működni kezdett és a földrengés által okozott nagy földresekkel erős kén-szagu füst tört elő. A környékbeli nomád bandák fosztogatni kezdtek, mire a hatóságok utasították a katonákat, hogy mindenkit, akit fosztogatáson érnek, löjjenek le.

— Keresztényszocializmus. Mihelics Vid ilyen című műve, egyik legérdekesebb száma a Magyar Szemle Kincsestárának. Tartalmából kiemeljük: A keresztény társadalmi szemlélet. Irányelvek a speciális kérdések megoldásához. A magántulajdon. A munka. A termelés tényezői. Az állam. A keresztényszocializmus mozgalom. A romantikusoktól XIII. Leó fellépéséig. A „Rerum Novarum” enciklika. Szociálpolitikai vívmányok. Intézmények és szervezetek. A fehér internacionálé. A fejlődés iránya. A vallásos szocialisták. Szociálpolitika, vagy szociális reform? A „Quadragesimo Anno” enciklika, stb. A kitűnő könyv fűzve 27.— lei, egészvászonkötésben 40.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepage nál Cluj.

Színház

A pesti Nemzeti Színház új tagjai. Budapestről jelentik, hogy Németh Antal dr., a Nemzeti Színház ujonnan kinevezett igazgatója, folytatja a szerződöttesi tárgyalásokat. Az ismertebb színészek közül eddig Odrý Árpádot, Rajnay Gábort, Somlay Arturt, Csontos Gyulát, Sugár Károlyt, Táray Ferencet és Gózon Gyulát szerződtette. Tegnap Bajor Gizi is aláírta új szerződését. A színház nyugdíjas tagjai közül Rózsashegyi Kálmánnak csak bizonyos számú fellépést kívánt biztosítani, amit Rózsashegyi nem fogadott el és máris leszerződött a Magyar Színházhoz. Nem újította meg az igazgató Hettyey Aranka, Csathó Kálmán és felesége Aczél Ilona, Várady Aranka és más ismertebb színészek és színésznők szerződéseit sem.

Junius 8-iki pünkösdi társaskirándulásunkra

Ágale-Herculane, Alduna—Kazánszoros—T-Severin még lehet jelentkezni!

Jelentkezéseket elfogad korlátoltan: kiadóhivatalunk és a Központi Bank „Európa”-menetjegyirodája, telefon 15-15

Sport

Kemény küzdelem után döntetlenül végződött a bécsi Admira mérkőzése Románia válogatott A.) csapatával

A bécsi vendégszám 6:1 (3:1) arányú fölényes győzelme, amelyet a román B.) együttes felett aratott a fővárosi futballpályán, felcsigázta a sportközönség érdeklődését. Mindenki kíváncsi volt a bécsiek játéktechnikájára és így a vasárnap érdeklődésének központjában az a nemzetközi mérkőzés állott, amelyet ugyancsak a bécsi Admira játszott Románia válogatott A.) csapatával a fővárosban. A bécsi csapat a következőképpen állott fel: Platzer — Pavlitsek, Janda — Lebeda, Hummenberger, Urbanek — Vogl II., Hanemann, Stoiber, Durspekt, Vogl I., míg a román válogatott játékosai Pavlovits, (Radulescu) — Sucitulescu, Albu

— Vintila, Juhász, Cuedan — Bindea, Kovács, Sepi, Bodola és Dobay voltak. A vezető gólt a második féldő 8-ik percében Dobay szerezte meg, míg a 10-ik percében Dobay beadásából Sepi Platzer kapujába lövi a második gólt. A 23-ik percében a bécsi Durspekt 2:1-re, a 34-ik percében Stoiber 2:2-re egyenlített. A 36-ik percében Sepi góljával Románia 3:2-re vezet, mire a bécsiek nagy lendülettel vetik be magukat a játékba és a 42-ik percében Vogl I. szabadrugásból keletkezett kiegyenlítő góljával a mérkőzés 3:3 (0:0) döntetlen eredménnyel véget ért. A mérkőzést Xifando bíró vezette le.

Az Ilsa legyőzte craiovai ellenfelet

Az Electrica-pályán bonyolították le a nemzeti bajnoki B) osztályú mérkőzés keretében az Ilsa—Rovine Grivita mérkőzést, amely az Ilsa 4:3 (1:0) arányú győzelmével végződött. Az Ilsa csapata következőképpen állott fel a pályán: Eichler — Tiffert, Molnár — Stulak, Albert, Barna — Herczog, Klimek, Wetzler, Löwenfeld, Kozma, míg a Rovine Grivita csapatának felállítása a következő volt: Mustata — Mateescu, Mandita — Mihaiulescu, Stanciu, Gorgorin, — Popescu, Pacheteanu, Dragulescu, Cigorin és Jonescu III. Az Ilsa lendülettel játszott és így a craiovai együttesnek a bajnoki táblázaton nem sikerült megelőzni a zöld-fehéreket. A mérkőzést Krausz Ferenc bíró vezette.

Ifjúsági kupamérkőzés a fővárosban

A nyugati ligabajnokság keretében a Banatul csapata az SGML lugoji munkáseggyüttesrel mérte össze erejét a Banatul-pályán. A mérkőzés a Banatul 3:0 (3:0) arányú megérdemelt győzelmével végződött. A játékot Szilágyi bíró vezette le.

Érdeklődés kísérte a fővárosban azt az ifjúsági kupamérkőzést is, amelyet Bucuresti—Timisoara ifjúsági válogatott csapata játszott le. Válogatott csapatunk a következő összeállításban állt ki: Mornirov — György, Weisz — Gál, Scharf, Ignatovits, Petrovits, Bedő, Mátyás, Burok. A mérkőzést a fővárosi ifjúsági válogatott 4:2 (3:1) eredménnyel megnyerte.

Halálozás. Mohaupt Kristófné, született Dörner Gizella, Mahaupt Kristóf nyugalmazott vasutas felesége, ötvennyolc éves korában hosszabb szenvedés után harmadik kerületi Strada Porumbestu 69. szám alatti lakásán meghalt. Halálát fia, Mohaupt Ferenc villamos vasuti tisztviselő, két leánya, hét unokája és nagyszáma rokonság gyászolja. Temetése ma délután öt órakor megy végbe a gyászszobából.

Vihar a tengeren. Archangelszki jelentés szerint a Fehér tengeren példátlanul erős szélvihar uralkodott. A hajók kénytelenek voltak a legközelebbi kikötőbe menekülni. A Lengostorg nevű vitorlás hajóról, amely a Novaja Zemlja felé indult, semmi hír nincsen és attól tartanak, hogy a vitorlást végzetes szerencsétlenség érte.

A Rapid barátságos mérkőzése

Barátságos mérkőzés volt a RGMT-pályán, ahol a RGMT a Rapid csapatával mérkőzött. A Rapid egyenrangú ellenfele volt a ligaegyüttesnek. A mérkőzés a RGMT 3:2 (1:1) arányú győzelmével végződött.

A kerületi bajnokságért folyó küzdelemben a Freidorf az Unirea csapatával játszott Freidorfon, ahol megnyerte az utolsó bajnoki mérkőzést és így elkerült az utolsó előtti helyről. A mecca freidorfi csapat 4:2 (3:1) arányú győzelmével ért véget.

Egyéb eredmények

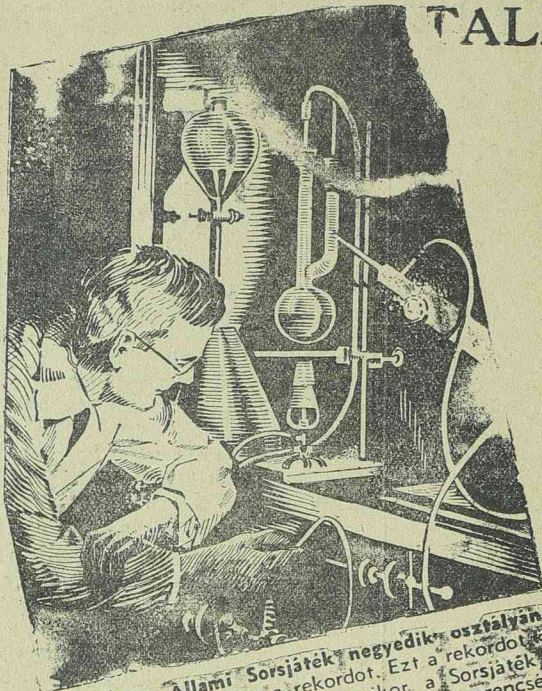
A másodosztályú bajnokság eredményei a következők: Venus—IOGT 8:0 (5:0), Juventus—Fortuna 1:1 (1:0). A Dacia—Staruinta mérkőzés elmaradt. Vidéki mérkőzések: Resitai UDR—Fratelia 2:1 (1:0), Electrica—Muncitorii 2:2 (0:0).

Külföldi mérkőzések

Budapestten vasárnap bonyolították le az utolsó magyar profibajnokságért folyó mérkőzést, mert a következő esztendőben már Magyarországon is nemzeti bajnoki mérkőzések lesznek. Az idei profibajnokságot az Újpest csapata nyerte meg. Az Újpest a Ferencvárossal mérkőzött, de az eredmény döntetlen volt. Egyéb magyarországi eredmények: Hungária—Attila 3:1 (2:1), Kispeszt—BocsKay 2:1 (2:1). Az osztrák bajnokság eredményei: Vienna—Ausztria 2:0 (1:0), Rapid—Wacker 2:0 (2:0), Hakoah—Favoritner 1:0 (1:0) és FAC—WSC 4:2 (3:0).

Rabló cigányokat fogtak. Másfél hónap előtt Faget községben kifosztották Hadan Aurel dr. lakását, ahonnan háromszázezer lei készpénzt és huszezer lei értékű ékszert raboltak el. A múlt napokban Arad megye egyik községe közelében a csendőrök fejtartóztattak egy cigánykaravánt, amelynek gyanus dolgokat találtak. A cigányok, akiknek ruháiba bevarrva nagyobb összegeket találtak, hosszas vallatás után beismerték, hogy Fageten ök követték el a betörést Hadan dr. házában. A lopott pénzből még száztizennyolcezer lei volt náluk, a többiért tanyát, lovat és tehenet, ezenkívül különböző más dolgot vásároltak. A fosztogatás értelmi szerzői Kovács Róza és Lakatos Maris cigányasszonyok voltak.

EGYETLEN TALÁLTMÁNY



bármilyen zseniális is legyen sem képes

ORÁNKÉNT

33

MILLIÓ

produkálni!

Csakis az Állami Sorsjáték negyedik osztályának június 15-iki húzása tartja ezt a rekordot. Ezt a rekordot június 15-én elértük már, amikor a Sorsjáték húzása valószínűsége között kellett lennie. Ezáltal Önnek is a szerencsés sorsjegytulajdonosok között kell lennie, miáltal egyetlen nap alatt milliómossá válhat! Minden társadalmi osztályban, az ország minden részében, minden életkorban és minden foglalkozási ágban a Sorsjáték a milliómossá egész sorát teremtette meg. Június 15-én nem kevesebb mint 20 új milliómos születik. Vásároljon idejében sorsjegyet. Csak néhány nap választ el a szerencsés naptól, amikor milliómos lesz. Ne fusso a szerencse elől!



ÁLLAMI SORSJÁTÉK

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Pastrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Craiova
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgisser & Horowitz Alfred Noe.	Tg. Mures	Ernest Révész
Cluj	Banca Hiescu	Timișoara	Banca Centrală Banca de Scont Banca Timișoarei

— Gyanus halál. Vingán Draghin a Boata harmincöt esztendő paraszti-asszony rejtélyes körülmények között meghalt. Ugy beszélnek, hogy a haláleset tifuszbetegség következtében állott be. A halál okát boncolás fogja megállapítani.

Junius 30-án
Kubán Endre
a Magyar Házban
d. e. 11 órakor a nagyoknak
d. u. 4 órakor a kicsiknek
beszél

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Anyák napja a Bessenyei-telepen. Bessenyei-telepen a katolikus nők lelkes odaadással igen sikertelenül Anyák napját rendeztek, amely szórakoztató műsorral volt kapcsolatos. A Plank-féle helyiségben délután négy órakor kezdődött a szórakozás és az ottani templomi énekkar két énekszámmal, valamint négy kedves előképpel kedveskedett a közönségnek. A műsort élénkítette még néhány zeneszám, citera, hegedű és zongorajáték, valamint gyermekek versikéje és éneke okozott élvezetet az anyáknak. Este tánccsal folytatódott, amelynek jövedelmét a templomalap javára fordították.

— Új hid épül a megyében. A megye ideiglenes bizottsága nemrég határozta a hitias hid megépítését. A költségeire 1,700.000 leit irányozta elő. A terveket Munk Rudolf megyei mérnök már elkészítette és vármegye a hid építési munkálatainak leírását legközelebb kiírja.

* Magyar leányok nyaralási akciója. Magyar Leányegylet felkér minden anyát és háziasszonyt, mindenkit, akit teherbe van hozza, hogy a nyaralási akció gyűjtéséhez nem romlandó bármilyen fűszert, babot, lencsét, befőttet, gyümölcsöt, megadományozni sziveskedjenek és így a nyaralásra szoruló szegény gyermekek jól lálékkal láthassák el. Adományokat a Magyar Ház házmesteréhez „Magyar Leányegylet nyaralási akciója részére” felírva lehet leadni.

— Autó és villamos összeütközés halottal. Bécsben egy személyautó, amelyben kilenc utas ült, összeütközött egy teljes sebességgel rohanó villamos kocsival. Az összeütközés következtében öt utas az autóból a sínekre esett, ahonnan villamos kocsival valamennyit halálra verte. A halottak között van három férfi, egy asszony és egy gyermek. A sofőr akinek részvégsége okozta a szerencsétlenséget, letartóztatták.

MOZI

Kedd, június 4

Apollo-mozi: Babszorn kisasszony.
Capitol-mozi: Az asszony egy ördög.
Select-mozi: Dr. X.
Tivoli-mozi: Új Palesztina.

Közgazdaság

Megérkezett a kereskedelmi kamarához Manuila Kamil dr. főtitkári kinevezése

Kereskedelmi és iparkamara ideiglenes bizottsága Joneșcu Aurél elnöklettel tartott, amelyen a bizottság tagjai közül tizenegyet vett az ideiglenes bizottság, amelyet Brane Avram dr. államtitkár és Furcu Oktáv képviselő lemondása után Ernő igazgatóvá és Jacob Petru kereskedővel egészítették ki. Joneșcu Aurél elnöki állásában megerősítette az új elnöki tanácsot a következő alakították meg: Joneșcu Aurél Maszalic gyógyszerész, kamarai tanácsbíró és Bossel Sándor. Az ideiglenes bizottság a kamara főtitkári állására Manuila Kamil dr. kamarai titkárt ajánlotta. A létező másodtitkári állásra Kókyay Arsenovici Zoltán és Ogrin Nidru dr. az állatexportőrök szindikátusának titkárát terjesztette föl. Pacurariu dr. másodtitkárt az ideiglenes bizottság állásába visszahelyezte. Azt az állást, amellyel az ideiglenes bizottság az elmúlt évben Conciatu Jan-

cut ajánlotta a főtitkári állásra, egyhangulag visszavonta, azonkívül megsemmisítették az ez év április 25-én tartott ülés jegyzőkönyvét, mivel az törvénytelenül tilt össze.

Joneșcu Aurél elnök végül kijelentette azt is, hogy Conciatu Jancunak azt az intézkedését, amellyel a kamarából a kisebbségi lapokat eltávolította, megsemmisítették. Hangsúlyozta, hogy a kamara nyilvános intézmény, amelyből senkit kizárni nem lehet. Az intézmény kizárólagos rendeltetése és hivatása az ipar és kereskedelem érdekeinek emelése.

Mint értesülünk, tegnap megérkezett már az ipariügyi és kereskedelmi minisztérium értesülése is, amely szerint Manuila Kamil dr. oradeai kereskedelmi és iparkamarai titkárt kamarai főtitkárrá nevezték ki. Az erre vonatkozó királyi dekrétum száma 1509. A kamara most már nyugodtan nekiláthat új programjának megvalósításához. A munkaprogramot Joneșcu elnök Manuila főtitkárral együtt dolgozza ki.

ménye a következő: disznók Milovan György eddigi elnök, elnök Cheveresan Viktor bankigazgató, alelnökök Martin Lajos és Zöld József, titkár Garda Pál, pénztáros Emánuel János. Ezenkívül tizennegytagú választmányt is alakítottak.

CSÖKKENT AZ ADÓK BESZEDÉSE. Tegnap a pénzügyminiszteriumban Mitica Constantinescu államtitkár elnökletével értekezlet kezdődött, amelyen az ország valamennyi pénzügyi vezérfelügyelője és felügyelője résztvesz. Az utóbbi időben ugyanis az adók beszedése csökkenést mutat és az értekezlet célja, hogy ennek okait megállapítsa és megbeszélje azokat az intézkedéseket, amelyek az adóbehajtás eredményesebbé tétele érdekében szükségesek.

Adóhivatalok vasárnap is nyitva tartanak. Fővárosi jelentés szerint a saját cikkekkel kereskedő iparosok küldöttsége felkereste a pénzügyminisztert, akinek elpanaszolta, hogy hétköznap nem ér rá adófizetéseket teljesíteni, mert ezzel munkaidéjéből veszít. A küldöttség arra kérte a pénzügyminisztert, hogy az iparos kereskedők vasárnap és ünnepen is teljesíthessenek adófizetést. A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amelynek értelmében az adóhivatalok vasárnap és ünnepen déli egy óráig is kötelesek nyitva tartani. Amennyiben valamely ünnepen az adóhivatalok zárva tartandók, azt a pénzügyminiszter idejében előle közli.

A svájci népszavazás is az infláció ellen foglalt állást. A svájci szövetséges kormány nemrég az ország gazdasági életének élénkítésére és az árak csökkentésére javaslatot dolgozott ki. Mindehhez azonban körülbelül ezeröttszáz millió svájci frank kibocsátására volna szükség. Ez a nagyarányú infláció az aranylapról való letérést jelentené. A svájci parlament két háza ezt a javaslatot egyhangulag elvetette, mire a kormány az alkotmány értelmében népszavazást rendelt el, hogy az döntson végeredményben a javaslat felett. A népszavazást most tartották meg. A szavazatok összeszámlálása után kiderült, hogy a javaslat mellett 426.000, ellene pedig 560.000 szavazatot adtak le. Ilyenformán Svájc népe a svájci frank értékállandósága mellett döntött és az infláció megbukott.

Franciaország romániai fát és petroléumot vásárol. Román és francia illetékes hatóságok között megállapodás jött létre, amelynek értelmében Franciaország a garmatai számára nagyobb mennyiségű román fát és petroléumot vesz át. Az erre vonatkozó egyezményt a jövő hét elején írják alá. Párisban. Az aláírásra Antonescu pénzügyminiszter személyesen utazik Párisba.

Ujabb bérkonfliktus a kezyügyvárbán. A Bánáti Kezyügyvárbán az igazgatóság és a munkásság között újabb bérkonfliktus támadt. Miután az utóbbi hónapokban a munkabérek három ízben is leszállították, a kezyüvarrónók most tíz százalékos béremelést kértek arra való hivatkozással, hogy az élelmiszerek árai emelkedtek és jelenlegi bérukból képtelenek megélni. Az igazgatóság azonban a kérelmet kereken visszautasította, ezenkívül tizenegy régi munkásnőnek felmondott. Mint értesülünk, a munkásnők a munkaügyi felügyelőség közbenjárását kérik.

Nincs kínálat a buzapiacra. A bányai gabonapiacra az árak továbbra is tartottak. Kínálat csak elvétve akad, míg kereslet csak tengeri és buza iránt mutatkozik. A piacon az árak a következők: bányai buza 76 kilós 405, torontáli buza 78 kilós 420, tengeri 230, zab 300, tavaszi árpa 300, takarmányárpa 270, korpa 260, takarmányliszt 270, muharmag 400, tökmag 520, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 600, nagymalmi liszt 640 lei 100 kilónként.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (Az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti.) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, angol font 490—500, olasz lira 8.80—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, holland forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, schilling 23—24.60, zloty 18.50—19.50, dinár 2.20—2.50, léva 0.90—1.20.

Junius 16-án
délelőtt 1/2 11 órakor

**Dr. Wernerné tanítványainak
gyermekelőadása**
a városi színházban

A bányási Lady Hamilton

A Déli Hírlap eredeti regénye
Írta: KUBÁN ENDRE

107

Akkor ismerte meg Kolontay Bellát, eddig az asztalnál Magda szomszédja volt. Most aztán Kondoros kettőjük között kapott helyet.

— Egészen csinos lány van a vezérnél, — gondolta magában, amikor ráégett Kolontay Bellára.

Valóban nagyon csinos volt.

Persze, Kondorosnak sejtelve sem volt arról, hogy Bella minden szépségét, emeinek gyémántos tündöklését, nevének ezüstös csengését, szavairak lymségét, kezeinek lilomhoz való hasonlóságát, természetének sudárságát már mind-mind ismeri azokból a versekből, amelyeket Gergely Aladár a poéta Belláról és amelyeket annak idején másolt le. Egy hideg téli éjszakán Gergely Aladár az utcán szedte fel őt, mikor hajléktalanul és éhesen bolyongott. A szegény költő ott tartotta a magánál még szegényebb Kondorost, aki a kosztért és kvártélyért úgy fizetett, hogy lemásolta a poéta bőséges versterését.

Dehogyan is sejtette, hogy most szemtől szembe van vele Gergely Aladár eleven muzsája, hiszen a költemények Annához

szóltak. Annának nevezte el a poéta az ideálját, akiről éppen úgy nem tudta, hogy igazi neve Kolontay Bella és egyetlen leánya Kolontay Gottfried vezérigazgatónak, mint ahogyan most nem sejtette Kondoros sem, hogy azzal a leánnyal ismerkedett meg, akit Gergely Aladár mérhetetlen rajongással megénekelt. Ha ezt tudta volna, meg kellett volna elfogulatlanul állapítania, hogy ez a szép leány valóban rászolgált azokra a lelkes és forró versekre. Meg kellett volna állapítania, hogy azt a rajongást és imádatot, amellyel a költő muzsáját körülvette, valóban megérdemli.

Kondoros hamarosan belekapcsolódott az általános társalgásba. A vidám ötletek, jókedvű megjegyzések, szellemességek röpködtek a levegőben. Kondoros is jó társalgó volt és értett hczzá, hogy a társaságban nemcsak mulasson, hanem mulattasson is.

Természetesen legtöbbet Magdával és Kolontay Bellával, közvetlen szomszédnőivel, foglalkozott.

A társaság később a cukrászda teraszáról felkerelkedett és résztvett a nyári mulatság mindennemű szórakozásában, de azért néhány más csoporthoz át-

pártolt, vagy inkább átsodródott fiatal ember és leány kivételével együtt maradt.

Nagyokat kacagtak, amikor a tárgysorsjátékon Kondoros egy műaranyból készült jegygyűrűt nyert.

A jobb karjába Magda, a bal karjába pedig Kolontay Bella kapaszkodott beléje, amikor a karikagyűrűt feléje nyujtották.

Valaki elkialtotta magát:

— Reméljük, hogy a gyűrűt nem tartja meg magának, hanem nyomban eljegyzi magát a jelenlevő hölgyek valamelyikével.

— Ugy van, ugy van, — hangzott a helyeslés — lássuk, kit jegyez el magának Kondoros.

Kondoros pedig tanácstalanul állott.

Páris trójai királyfinak annak idején könnyebb dolga lehetett, amikor döntenie kellett, hogy a három istennő közül az aranyalmát melyiknek nyujtsa át. Mindenesetre két istennő, akinek nem jutott az aranyalma, megsértődött. De Kondoros is érezte, hogy három nő közül kettőt megsérteni könnyebb és megbocsáthatóbb, mint kettő közül az egyiket.

Nem tudott dönteni, hogy melyiknek adja a játékgűrűt.

Magdának? Bellának?

Habozott.

A társaság tagjai pedig türelmetlenkedtek:

— Lássuk már, hogy kinek az ujjára buzza a karikagyűrűt!

— Lássuk, lássuk, — kiáltozták mások is.

A csomót Magda vágta ketté, amikor kacagva kijelentette:

— Nekem már van jegygyűrűm, tehát nem fogadhatok el még egyet, mert akkor bigámiát követnék el, amiért bezárnának. A gyűrűt tehát Bellának kell megkapnia!

— Ugy van, ugy van! — kiáltotta kórusban az egész társaság.

— Ide tehát azt a gyűrűt, — nevetett Bella.

Ugyanakkor Kondoros felé nyujtotta jobb kezének gyűrűs ujját.

Kondoros pedig fogta a gyűrűt és a társaság élénk éljenzése közben ráhuzta azt Bella ujjára.

Ugy érezte, mintha a keze reszketett volna. Bosszankodott ezért és haragudott saját magára.

Azonban ezt a kellemetlen érzést hamarosan eloszlatta saját és a többiek vidámsága.

— Eljének a jegyesek! — kiáltotta valaki.

A többiek kórusban rávágták:

— Eljének a jegyesek!

Ez a kedélyes tréfa azután megadta neki az elnevezést, amely rajtuk ragadt. Valahányszor társaságuk együtt látta őket és ez mindigakrabban megtörtént, csak úgy emlegették őket:

— Nini, a jegyesek.

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, június 4. **Bucuresti. 1:** Marcu zenekar. 1.45: Tőzsdei jelentés, hírek, majd ismét a Marcu zenekar játéka. 2.15: Hírek. 2.40: Zenekari hangverseny. 6: Lemezek. 7: Hírek. 7.15: Szórakoztató lemezek. 8: Felolvasás. 8.20: Operettlemezek. 9: Ciomac: Felolvasás Verdéről. 9.15: Verdi-est. Közreműködik a rádiózenekar, Matexa Margit, Helta Aida, Masta Mihály és Stefanescu Goanga. A végzet hatalma, nyitány. Traviata, részlet a II. felvonásból. 11: Részlet a III. felvonásból. 10.50: Hírek. 11: Vendéglői zene. 11.45: Hírek külföldre németül és franciául. **Budapest. 7.45:** Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Időjárás, cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Ének, zongorakísérettel. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Leányénekek. 7.10: Francia nyelvoktatás. 7.40: Szalonzenekar. 8.10: Előadás. 8.50: A színművészeti Akadémia végzett növendékeinek előadása. 10: Hírek, majd hanglemezek. 10.50: Előadás. 11.20: Ének zongorakísérettel. 12: Francia nyelvű előadás. 12.15: Cigánymuzsika. 1: Hírek. **Budapest II. 7:** Hanglemezek. 8.15: Mezőgazdasági felőra. 8.55: Katonazenekar. 10.20: Hírek. 10.45: Jazz. **Bécs. 4.40:** Könnyű hangverseny. 6.55: Zongorajáték. 8.35: Händel: Makkabeusi Judás, oratórium. 12.50: Táncklemezek. **Belgrád. 7.25:** Háber dalok. 8: Lemezek. **Berlin. Este 8:** Hangverseny. 10: Hintz: Kabaré zenével. **Milánó. 6:** Szórakoztató zene. 9.55: Hangverseny. 10.45: Táncczene. **Strassburg. Este 9.30:** Nicolo: Joconde, vígopera Párisból. **Varsó. 6.15:** Könnyű zene. 10.30: Szórakoztató zene.

Szerda, június 5. **Bucuresti. 1:** Lemezek, közben 1.45: Tőzsde, sport. 2.15: Hírek. 2.40: Lemezek. 6: Rádiózenekar. Schubert: Nyitány: Rosamunda, balettzene. Smetana: Ábránd. Strauss János: Egy éj Velencében, egyveleg. 7: Hírek. 7.15: A zene folytatása. Morena: Liszt emlékébránd. Lincke: Gran Via, spanyol keringő. Saint Saens: Haláltánc. Moniuszko: Elégia. Mascagni: Lirai képek. 8: Felolvasás. 8.20: Táncklemezek. 9: Felolvasás. 9.15: Miletineau Margit zongorázik. Babad Eugénia énekel és Theodorescu N. fuvolázik. Chopin: A-dur lengyelke, D-dur éji dal, cisz-moll keringő, Grieg: Poéma, Tavasz. Liszt: Cisz-dur zongorasztví. Pásztor dalok a 18. századból. Menüet. A pásztorleány. Debussy: Bilis, dal. Duvernoi Lamento: Intermezzo, Brunnau: Románc. Hahn: A végtelen faszor. Szomoró táj. 10.15: Kis rádiózenekar. 11: Hírek. 11.15: A zene folytatása, majd hírek németül és franciául. **Budapest. 7.45:** Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás Goethéről. 1: Katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Balalajka zenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfelőra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Hanglemezek. 7: Olasz nyelvoktatás. 7.30: Zongorahármas. 8.30: Előadást. 9: Cigánymuzsika. 9.25: Küllügyi negyedóra. 10.10: Előadás. 10.40: Operaházi zenekar. 11.15: Hírek. 12.10: Német nyelvű előadás. 12.30: Jazz. 1: Hírek. **Budapest II. 7:** Szalon- és jazz-zenekar. 8: Felolvasás. 8.40: Hangverseny. 11: Hírek. **Bécs. Este 11.10:** A gráci operai zenekar hangversenye szólístákkal. Éjféli után 1: Jazz. **Belgrád. Este 9:** Ertl Rudolf operaénekes áriaestje. **Berlin. 7.15:** Könnyű zene, lant dalok. **Róma. Este 9.55:** Vigjáték. 11.15: Táncczene. S. Utgart. Este 9.45: Rádiózenekar zongoraművész közreműködésével. Éjféli után 1: Szimfonikus hangverseny. **Strassburg. Este 9.45:** Hangverseny. 11.30: Vendéglői zene. **Varsó. 4.45:** Debussy lemezek. Este 9: Hegedűverseny. 10: Chopin keringők. 11.45: Komoly zene.

Fizessen elő

a Déli Hírlapra

Apróhirdetések

Alkalmazás

Önálló könyvelőnöt

keresek, aki magyar, román és német nyelven levelez. Ing. Márki-gépgyár. (2908)

Elárúsító

a rövidáru szakmából, aki a román, német, magyar nyelvet bírja, mielőbbi belépésre kerestetik. Írásbeli ajánlatok eddigi működéssel, fizetési igényekkel, Skoday-céghez. (2915)

Állási keres

Gyerekkisasszony

román, magyar, német nyelvtudással, varráshoz is értő, azonnalra állást keres. Címeket a kiadóba kérek. (2911)

Ügyes kiszolgáló kisasszony

többévi gyakorlattal, jó bizonyítványokkal, azonnalra állást keres. Cim a kiadóban.

Adás-vétel

Eladó

9½ holdas tanya az urseni határban. E vebbet: Erdei János, Urseni, hsz. 95. (2899)

Eladó

új, modern családi ház nagy kerttel, amely hoz egy kis jövedelmet. Meghosszabbított Str. Renasterii 33 sz. után. A két villamos-tisztviselői ház mögött az üres tér jobb oldalán, Str. Estonia 8, tisztviselő-telep, Fabrica. (2909)

5HP 110 voltos

2 fázisu villanymotor, jó állapotban, megvétele kerestetik. Telefon 5-57. (2918)



Elasta

nyári fűző
Könnyű!
Simulékony!
Mosható!

Sanitaria
Timisoara, Piața Draga
Galina 15. Tel. 23-95

Autóközlekedés!

Június 1-től kezdve elindul Timișoarától 8 órakor reggel Șag-Jebel-Ciacova-Detán át Gatajára és vissza Gatajáról 16 órakor, Detáról 17 órakor, Ciacováról 17-45 órakor és Timișoarára érkezik 19 órakor.

Autó Union, Str. Gen. Foch

Utlevél nélkül
tiz nap az Adria partján

Az utiköltség Timișoaráról Susakig (Fiume) és vissza a kollektív utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel együtt

1450 lei

Timișoara—Kikinda és vissza	450 lei,	gyermek 4—10 évig	300 lei
„ Zenta „ „	500 „	„ „	400 „
„ Szabadka „ „	550 „	„ „	450 „
„ Zombor „ „	650 „	„ „	550 „
„ Dálja „ „	950 „	„ „	650 „
„ Vinkovce „ „	1050 „	„ „	700 „
„ Zágráb „ „	1250 „	„ „	800 „
„ Susak-Cirkvenica	1450 „	„ „	950 „

Szükséges okiratok a kollektív utlevélhez:

Állampolgársági bizonyítvány másolata, 1 drb fénykép és személyazonossági igazolvány, katonaköteles férfiaknak ezenfelül katonai igazolvány.

Gyermekek 4 éves korig bármely állomásig és vissza csak 150.— leit fizetnek

Indulás: július 3-án

Visszaérkezés: július 17-én

Jelentkezés június 20-ig és felvilágosítás a Déli Hírlap kiadóhivatalában

és a „Hajduk“ irodájában a Pinkerton-boy mellett.

Vidéki jelentkező helyek:

Oravița: Weisz Félix

Caransebes: Weimann Jenő

Reșița: „Bánát“ utazási iroda

Jimbolia: Barbier János

Sannicolaul-Mare: Friss Jenő

Cluj: Ellenzék utazási osztálya és Független Újság, Str. Iuliu Maniu 43.

Lakás

Butorozott, tiszta,

világos, különbejáratu szoba kiadó. E előnyben. Piata Asanesti 5. I. em. 8. (2898)

3 szobás

modern villalakás terrasszal, I. kerület rumában, augusztus 1-re kiadó. I. Str. rin 14. (délután ½3—½6 és vasárnap előtt)

Kiadó

2 szobás modern kerti lakás augusztus 1-én és egy kis üzlethelyiség azonnal, II V. Mühle 8. Bővebbet a tulajdonosnál

Pék-műhely

üzlet, lakással, azonnal kiadó. esetleg külön-külön is. IV., Preyer-utca 15.

Június 1-től kiadó

50 négyzetméter nagyságú szaraz, jó helyiség, alkalmas irodának, vagy ehhez hasonló használatra. Erdeklődni: Klein I. ker., Str. Galati 1, vagy Piata Brat

2 szobás

modern lakás a II. kerületben, közel a mos megállóhoz, július 1-re kiadó. Cira adóban.

Egy szobás

modern kerti lakás azonnal kiadó. IV Müller Guttenbrunn 3.

Modern

tiszta három szobás lakás mellékhelyiségkel, július 1-től kiadó. III., Str. Romul

Olcsón kiadó

szoba, konyha, kamara, mosó konyhamos, fűskamra, villany, vízvezetékkel. Crucii-tér 2. Ugyanott fürdőkályha el

Különléte

Örökre adnám

3 éves kisleánykamat gyermekszertető embereknek. Cim: Oláh György, K telep 7 szám. Délutáni órákban. (2897)

Társat keresek

egy jó nevű és konkurrenciamentes vállalat megnyitására, szükséges tőkét —200 ezer lei. Esetleg megnövelnék. L belí ajánlatot „30 éves művezető” jelleg kiadóba kérek. (12)

Nagy vállalat

üzletfejlesztés céljából, tőkeerős társaság. Teljes című leveleket „Üzletfejlesztés” jellegre a lap kiadóhivatalába kérünk. (2896)

Jólmenő pékség

és fűszerüzlethez társ, esetleg vevő kerestetik. Cim a kiadóban. (2895)

Elveszett

kis kék-tarka papagály, 14 nappal ezelőtt a városban, a J. Str. 14. sz. alatt, a szomszédos utcán, a Szabó-féle csmegeüzlet, Term és Metropol között, a vasuti állomáshoz közel. (2894)

Özv. Kapitány Jánosné

névre szóló piros igazolvány és állampolgársági bizonyítvány elveszett, megtalálójának rendőrségen adja le. (2893)